

[0143]

IN TAHEAKKE BIJ AED.

By it nijsgjirrige artikel fan Buma oer *Aed* yn *Us Wurk*, jrg. 8, s. 44 en folgjende woe ik in lytse taheakke jaen om it forhael mear folslein to meitsjen. Bihalven yn it Hylpersk en Skylgersk komt nammers it wurd ek foar yn it Skiermuontseagersk en wol yn de dêr eigen foarm *aas*; lykas bikend is, wurdt *-rd* op it eilân *-s* en dus is *aard* hjirre *aas* wurden. It is hjir femininum: *jo aas*, plur. *da aaze*. De bitsjutting, sa't dy my opjown waerd, is: "melkmoude, bakje yn'e húshâlding (by boeren) en bakje om roetwetter op to heinen". It is ek hjirre in plat en hol bakje. Ek *flaskaas* is noch bikend as de ek noch wol op oare plakken brûkte platte houten bak, mei in metalen lid der op. Doe't de slachters noch gjin fytsen hiene, brochten hja dêr it fleis mei roun. De omskriuwing, dy't D. Fokkema jowt yn *2500 Wezzen*, in "wurdboekje foar eigen gebrûk", sil yn 'e útjefte fan it Skiermuontseager Wurdboek kreker moatte.

Yn it artikel fan Buma foel ik oer it Skylger *aasje*, om 't ik wol wist dat *-rd* yn it Skylgersk net *-s* wurdt. Ik tink foar it neist dat it in printflater is foar *aatse*, lyk as it foarkomt yn it W.N.T.S.I, dat Buma oanhellet. Yn it Skylgersk giet it diminutyf nei *t* of *d* op *-se* út, lyk as Knop ús fornijt yn syn *Spraakkunst der Terschellinger Dialecten* (s. 161); dus *aatse*.

Yn it etymologysk Wurdboek moat dan neffens my nêst it Hylpersk ek de Skylger en Skiermuontseager foarm neamd wurde; de omskriuwing fan'e bitsjutting soe ik biheine wolle ta "ûndjippe bak" en dan dêrby neame de forskate doelen, dêr't de bak ta brûkt waerd.

K. Fokkema.